

PREMIUM STEEL PS-13528 LED

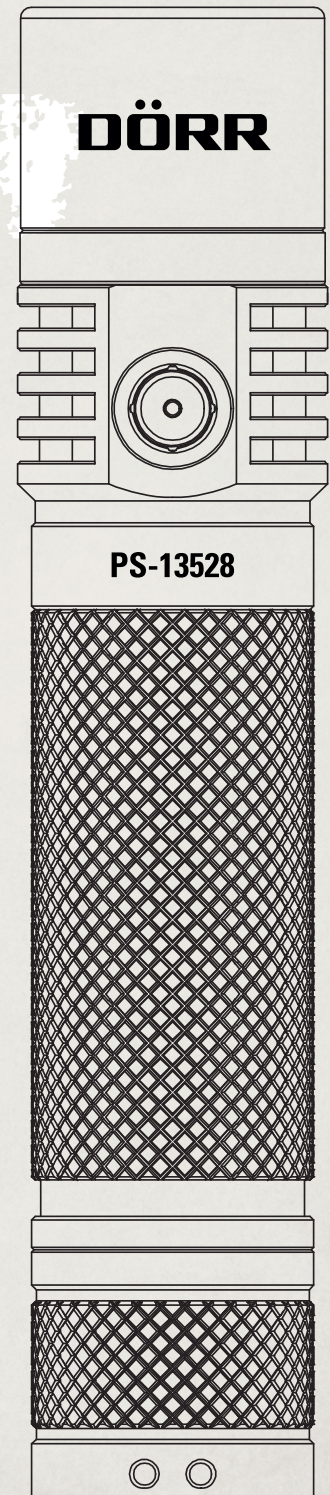
DE **BEDIENUNGSANLEITUNG
LED TASCHENLAMPE**

GB **INSTRUCTION MANUAL
LED TORCH**

FR **NOTICE D'UTILISATION
LAMPE TORCHE LED**

ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES
LINTERNA DE BOLSILLO LED**

IT **MANUALE DI ISTRUZIONI
TORCIA LED**





VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie diesen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

01 | ▲ SICHERHEITSHINWEISE

- **Schauen Sie nicht direkt in die LED und richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren!**
- **ACHTUNG: Ein längeres Hineinschauen in die Leuchte (länger als 45 Sekunden und mit einem Abstand von weniger als 1m) kann zu irreversiblen Netzhautschäden im Auge führen.**
- **Die Taschenlampe ist nicht für Untersuchungen der Augen (Pupillentest) geeignet!**
- Die Taschenlampe unterliegt der Risikogruppe 2 nach EN 62471 "Netzhautgefährdung durch Blaulicht": Der normale Umgang mit der Taschenlampe stellt wegen der Abwendeaktionen des menschlichen Auges von hellen Lichtquellen oder durch thermisches Unbehagen keinerlei Gefahr dar.
- Leuchten Sie keine optisch stark bündelnden Gegenstände an (z.B. Spiegel) – es besteht Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einem geeigneten, hochwertigen Li-Ion Akku des Typs 18650 der gegen Über- oder Unterspannung und gegen Kurzschluss und Falschpolung geschützt ist.
- Falls die Taschenlampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie den Akku auf ca. 60% auf um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.
- LED kann nicht ausgetauscht werden.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der direkten Umgebung von Funktelefonen und Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen (z.B. Elektromotoren).
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofaser Tuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromverbindung!
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät, wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

02 | ▲ AKKU WARNHINWEISE

Verwenden Sie nur hochwertige Marken Akkus. Beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polung achten (+/-). Bei längerem Nichtgebrauch, bitte den Akku entnehmen. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander – Explosionsgefahr! Nehmen Sie auslaufende Akkus sofort aus dem Gerät. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie einen neuen Akku einlegen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren. Akkus können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Akkus unerreichbar für Kinder und Haustiere auf. Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel "Batterie/Akku Entsorgung").

03 | PRODUKTBESCHREIBUNG

Die DÖRR Premium Steel LED Taschenlampe PS-13528 aus hochwertigem Flugzeugaluminium zeichnet sich durch ihre extrem hohe Lichtleistung und eine robuste und wetterfeste Bauweise aus. Sie ist bestens geeignet für den harten Einsatz im Gelände und für Outdoor Aktivitäten bei allen Wetterbedingungen. Auch auf der Jagd, auf Reisen, im Campingurlaub, in der Werkstatt oder im Auto ist die Premium Steel Taschenlampe eine zuverlässige Lichtquelle.

04 | EIGENSCHAFTEN

- Ultrahelle Cree® LED (Lebensdauer ca. 100.000 Stunden)
- Maximale Helligkeit 1000 Lumen
- Helligkeit einstellbar (100%, 25%) oder stufenlos dimmbar
- Reichweite bis zu 250 Meter
- Griffiges, stoßfestes Gehäuse aus Flugzeug-Aluminium
- Wasserfest gemäß IPX7
- Gehärtete Glaslinse mit Antireflex-Beschichtung
- Inklusive langlebigem Lithium-Ionen Akku, aufladbar über PC via mitgeliefertem USB Kabel

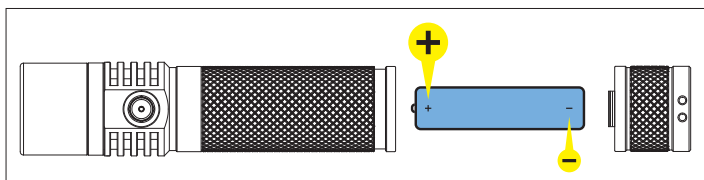
05 | TEILEBESCHREIBUNG

- 1 Ein/Aus Druckknopf
- 2 LED Ladeanzeige
- 3 Schraubdeckel
- 4 Akkufach
- 5 Ösen zur Befestigung des Trageriemens
- 6 Gummiabdeckung
- 7 Micro USB Anschluss
- 8 Gürtelclip

06 | BEDIENUNG

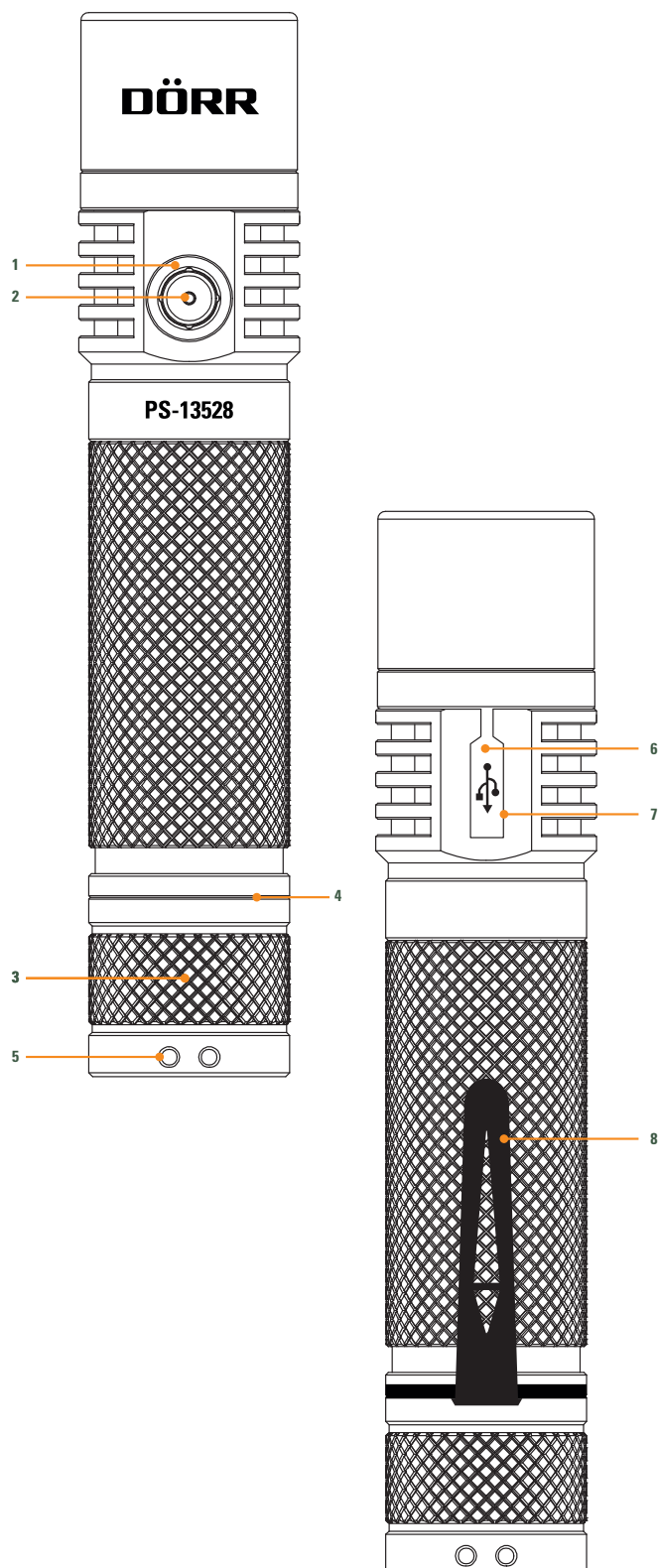
06.1 LITHIUM-IONEN AKKU EINLEGEN UND AUFLADEN

Drehen Sie den Schraubdeckel (3) gegen den Uhrzeigersinn auf. Legen Sie den mitgelieferten Li-Ion Akku Typ 18650 gemäß Polung (+/-) in das Akkufach (4) ein und drehen Sie den Schraubdeckel wieder zu.



Bitte laden Sie vor dem ersten Gebrauch den Li-Ion Akku vollständig auf: Klappen Sie die Gummiabdeckung (6) nach oben. Darunter befindet sich der Micro USB Anschluss (7). Verbinden Sie die Taschenlampe mittels des mitgelieferten Micro USB Kabels an Ihren Computer. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED Ladeanzeige (2) in der Mitte des Ein/Aus Druckknopfs (1) rot. Nach ca. 4,5 Stunden ist der Li-Ion Akku vollständig aufgeladen und die LED Ladeanzeige (2) leuchtet blau. Entfernen Sie das Micro USB Kabel und schließen Sie die Gummiabdeckung (6) ordnungsgemäß, um die Wasserfestigkeit zu garantieren.

Beträgt die Akkukapazität nur noch ca. 10% blinkt die LED Anzeige (2) rot. In diesem Fall, laden Sie den Li-Ion Akku bitte wie oben beschrieben auf.



06.2 FUNKTIONEN DER TASCHENLAMPE

06.2.1 EIN-/AUSSCHALTEN, HELLIGKEIT REGULIEREN

Um die Lampe **einzuschalten** und für **100% Helligkeit** drücken Sie den Ein/Aus Druckknopf (1) einmal. Für **25% Helligkeit** drücken Sie den Ein/Aus Druckknopf (1) ein zweites Mal. Zum **Ausschalten** der Lampe drücken Sie den Ein/Aus Druckknopf (1) ein drittes Mal.

HINWEIS Ist die Lampe mindestens für 5 Sekunden lang in einem Modus eingeschaltet, lässt sie sich durch einmaliges Drücken des Ein/Aus Druckknopfs (1) direkt ausschalten.

06.2.2 DIMMEN

Schalten Sie die Lampe ein. Um die Helligkeit stufenlos zu dimmen, halten Sie nun den Ein/Aus Druckknopf (1) so lange gedrückt bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

HINWEIS Das Aluminiumgehäuse erwärmt sich während des Betriebs.

07 | REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung die Stromverbindung trennen! Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder un- erreichbar auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.

08 | TECHNISCHE DATEN

Funktionen	100% Helligkeit	25% Helligkeit	Dimm-Funktion
Helligkeit	ca. 1000 Lumen	ca. 250 Lumen	
Leuchtdauer (mit vollem Li-Ion Akku)	ca. 1 Std.	ca. 5 Std.	
Leuchtmittel	1 CREE® XM-L2		
Reichweite	bis zu 250 m		
Stoßfestigkeit	bis zu 1 m Fallhöhe		
Wasserfestigkeit	IPX7		
Energiequelle	1 x Lithium-Ionen Akku Typ 18650 3,7 V 2600 mAh (im Lieferumfang)		
Betriebsspannung	2,5 - 4,2 V		
Abmessungen	Länge: ca. 135 mm, ø ca. 28 mm		
Gewicht	ca. 145 g (inklusive Akku)		

09 | LIEFERUMFANG

- 1x Taschenlampe
- 1x Li-Ion Akku Typ 18650
- 1x Micro USB Ladekabel
- 1x Gürtelclip
- 1x Trageriemen
- 1x Tasche

**10.1 BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG**

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.

**10.2 WEEE HINWEIS**

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

10.3 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 8. Juni 2011 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.

**10.4 CE KENNZEICHEN**

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.



THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use. Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

01 | ⚠ SAFETY HINTS

- **Do not look directly into the LED and do not direct the light beam into the eyes of humans or animals!**
- **CAUTION: Do not look longer than 45 seconds and with a distance of less than 1m into the light. This may cause an irreversible damage to the retina.**
- **The torch is not suitable for examinations of the eyes (pupils test)!**
- This torch is subject to the risk group 2 according to EN 62471 "Blue Light" hazard: Does not pose a hazard due to the aversion response of the human eye to bright light or thermal discomfort.
- Do not light up any magnifying bundled objects (e.g. mirrors) – risk of fire!
- Make sure to use the device only with an appropriate, high-quality Li-Ion battery type 18650 which is protected against over or under voltage and against short circuit and reverse polarity.
- To avoid deep-discharge of the Li-Ion battery when device is not in use for a longer period, please charge Li-Ion battery up to approx. 60%.
- LED Bulb cannot be replaced.
- Turn off the device after use.
- Protect the device from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Do not attempt to repair the device by yourself. When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 30 cm, as the device generates magnetic fields.
- Do not use the device nearby mobile phones and devices that generate strong electromagnetic fields (e.g. electric engines).
- This device is not a toy. To prevent accidents and suffocation keep the device, the accessories and the packing materials away from children and pets.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Before cleaning make sure to switch off the device and take off from power supply!
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

02 | ⚠ SAFETY HINTS FOR RECHARGEABLE BATTERIES

Only use high-quality batteries of popular brands. When inserting the battery please respect the correct polarity (+/-). Please remove battery when device is not in use for a long period of time. Do not throw the batteries into fire, do not short-circuit and do not disassemble them. Never charge non-rechargeable batteries – risk of explosion! Remove leaking batteries from the device immediately. Risk of battery acid burn! Clean the contacts before inserting fresh batteries. In case of contact with battery acid, rinse the affected area immediately with water and contact a doctor. Batteries can be dangerous to life if swallowed. Keep batteries away from small children and pets. Do not dispose of batteries in household waste (see also capture "Disposal of Batteries/Accumulators").

03 | PRODUCT DESCRIPTION

The DÖRR Premium Steel torch PS-13528 made of high quality aircraft aluminum is characterized by high light power and a robust and weatherproof construction. It is perfectly suited for tough off-road use and for outdoor activities in all weather conditions. Also for hunting, traveling, camping, in the workshop or in the car the Premium Steel torch is a reliable light source.

04 | FEATURES

- Ultra-bright CREE® LED (lifetime approx. 100.000 hours)
- Maximum brightness 1000 Lumen
- Brightness adjustable (100%, 25%) or by dimming
- Beam distance up to 250 meters
- Anti-skidding, shock- and weatherproof housing made of aircraft aluminum
- Water resistant according to protection class IPX7
- Toughened glass lens with anti-reflective coating
- Supplied with long-life Li-Ion battery, rechargeable via PC using the supplied USB cord

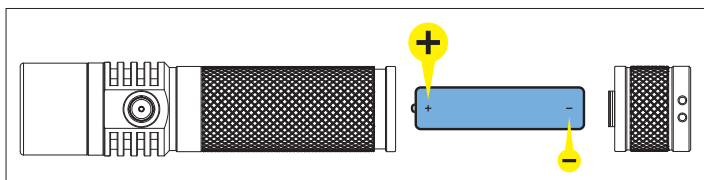
05 | NOMENCLATURE

- 1 On/Off button
- 2 LED indicator
- 3 Screw cap
- 4 Battery compartment
- 5 Eyelet to fix lanyard
- 6 Rubber cover
- 7 Micro USB port
- 8 Belt clip

06 | OPERATION

06.1 INSERTING AND CHARGING THE LI-ION BATTERY

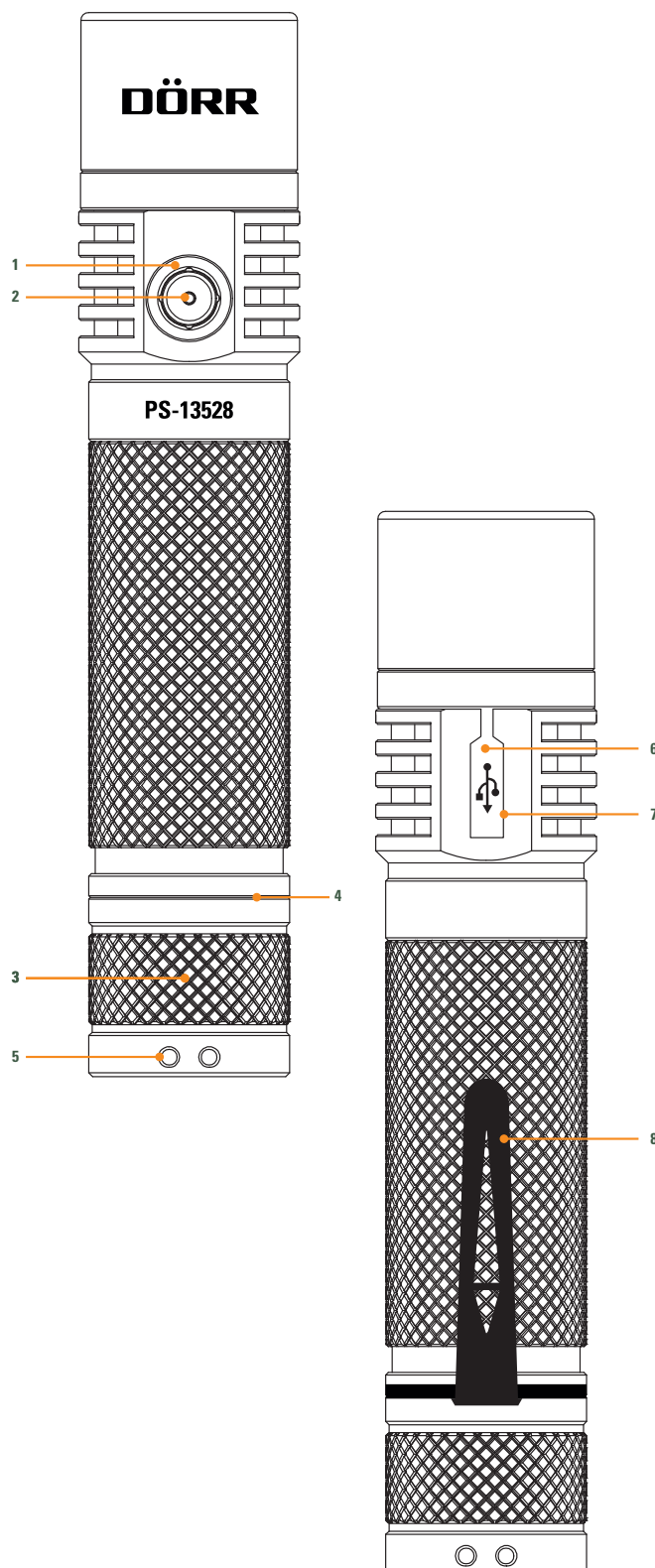
Screw-off the screw cap (3) counter clockwise. Insert the supplied Li-Ion battery type 18650 into the battery compartment (4) respecting correct polarity (+/-). Screw on the cap again.



Before first use, please fully charge the Li-Ion battery:

Flip open the rubber cover (6). The Micro USB port (7) is located underneath the rubber cover. Connect the torch to your computer using the supplied USB cable. While charging, the LED indicator (2) lights up red. After approx. 4,5 hours the Li-Ion battery is fully charged and the LED indicator light (2) will turn blue. Remove the Micro USB cable and close the rubber cover (6) properly to ensure the water resistance.

Once the battery capacity has dropped to about 10%, the LED indicator (2) starts flashing red. In this case please charge the Li-Ion battery as described above.



06.2 FUNCTIONS OF THE TORCH

06.2.1 SWITCHING ON/OFF, ADJUSTING THE BRIGHTNESS

To **switch on** the torch and for **100% brightness**, press the on/off button (1) once. For **25% brightness**, press the on/off button (1) a second time. To **switch off** the lamp, press the on/off button (1) a third time.

NOTE If the torch is on for at least 5 seconds in one mode, it can be switched off immediately by pressing the on/off button once.

06.2.2 DIMMING

Switch on the torch. To dim the brightness press and hold the on/off button (1) until the desired brightness is reached.

NOTE During the operation the aluminum housing will warm up.

07 | CLEANING AND STORAGE

Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Make sure to take off the device from power before cleaning! Store the device in a dust-free, dry and cool place. This device is not a toy – keep it out of reach of children. Keep away from pets.

08 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

Functions	100% Brightness	25% Brightness	Dimming
Brightness	approx. 1000 Lumen	approx. 250 Lumen	
Runtime (with full Li-Ion battery)	approx. 1 h	approx. 5 h	
Illuminant	1 CREE® XM-L2		
Beam distance	up to 250 m		
Impact resistance	up to 1 m drop height		
Water resistance	IPX7		
Power source	1 pc Li-Ion Battery type 18650 3,7 V 2600 mAh (included)		
Working voltage	2,5 - 4,2 V		
Dimensions	Length approx. 135 mm, ø approx. 28 mm		
Weight	approx. 145 g (including battery)		

09 | SCOPE OF DELIVERY

- 1x Torch
- 1x Li-Ion battery type 18650
- 1x Micro USB cable
- 1x Belt clip
- 1x Lanyard
- 1x Pouch

**10.1 DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS**

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or accumulators which can no longer be charged should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

**10.2 WEEE INFORMATION**

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

10.3 ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of June 08, 2011 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

**10.4 CE MARKING**

The CE marking complies with the European directives.



NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement cet appareil et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant la première utilisation. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec.

La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dus à une utilisation non conforme de l'appareil ou dus au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.

01 | ▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Ne pas regarder directement dans les lampes LED et ne pas diriger le rayon lumineux directement sur les yeux des personnes ou animaux.**
- **ATTENTION: Dans le cas où vous regardez longtemps directement dans la lampe (plus longtemps que 45 secondes et avec une distance plus petite que 1 mètre), ceci peut causer des dégâts irréversibles au niveau de la rétine oculaire.**
- **La lampe de poche ne convient pas pour les examens des yeux (test de la pupille)!**
- La lampe de poche appartient au groupe de risque 2 selon la norme EN 62471 "Mise en danger de la rétine par la lumière bleue". En utilisant la lampe de poche correctement il n'existe aucun risque à cause des réactions de détournement de l'œil humain des sources lumineuses claires ou à cause de la sensation dés-agréable aux températures élevées.
- N'éclairez pas des objets qui focalisent fortement les rayons (par exemple un miroir) – Il existe risque d'incendie!
- N'utilisez la lampe qu'avec un accumulateur approprié haut de gamme lithium-ion du type 18650, qui doit être équipé d'une protection contre les surtensions ou les sous-tensions, contre les court circuits et une polarité incorrecte.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la lampe pendant une longue période, veuillez charger l'accumulateur jusqu'à 60% de sa capacité afin d'éviter une décharge extrême de l'accumulateur.
- L'ampoule LED ne peut pas être remplacée.
- Veuillez éteindre l'appareil après utilisation.
- Tenir l'appareil à l'écart de pluie, de l'humidité, de l'exposition directe aux rayons solaires. Protégez l'appareil des températures trop élevées.
- Veuillez protéger l'appareil des chocs. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Dans le cas où l'appareil s'avère défectueux ou défaillant, n'essayez surtout pas l'ouvrir ou le réparer vous-même. Veuillez-vous adresser à un spécialiste.
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Les personnes avec un pacemaker, avec un défibrillateur ou avec un autre type d'implant électronique doivent garder une distance minimale de 30 cm, étant donné que l'appareil produit un champ magnétique.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à la proximité de radiotéléphones et d'appareils, qui puissent produire des champs électromagnétiques forts (par exemple moteurs électriques).
- L'appareil n'est pas un jouet. Veuillez tenir l'appareil, ses accessoires et les matériaux d'emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des étouffements.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant le nettoyage veuillez éteindre l'appareil et couper l'alimentation électrique!
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques DEEE. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.

02 | ▲ REMARQUES DE PRÉVENTION POUR DES BATTERIES RECHARGEABLES

Utiliser toujours batteries haut de gamme. Lors de l'insertion de la batterie respecter le sens des polarités (+/-). Retirer la batterie si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps. Ne pas jeter les batteries au feu, ne pas les court-circuiter et ne pas les ouvrir. Ne jamais charger les piles non rechargeables – risque d'explosion! Veuillez retirer immédiatement des batteries fuyardes de l'intérieur de l'appareil. Danger de brûlure si vous touchez l'acide des batteries! Veuillez rincer les contacts avant d'insérer des batteries neuves. Dans le cas où vous touchez l'acide des batteries, veuillez rincer la partie concernée avec de l'eau abondante et contactez immédiatement un médecin. Les batteries peuvent être dangereuses pour la santé dans le cas où vous les avalez. Tenez les batteries à l'écart des enfants et des animaux domestiques. Les batteries usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers (voir également chapitre "Gestion des déchets de piles et d'accumulateurs").

03 | DESCRIPTION DU PRODUIT

La lampe de poche DÖRR Premium Steel PS-13528 en aluminium aéronautique d'haute qualité se distingue par sa forte puissance de luminosité, par sa robustesse et son design résistant aux intempéries. Elle convient parfaitement à une opération dure à l'écart de la route et pour des activités de plein air sous toutes conditions atmosphériques. La lampe est également une source de lumière fiable pour la chasse, pour des voyages, pour le camping, dans l'atelier ou dans la voiture.

04 | CARACTÉRISTIQUES

- Lampe LED CREE® ultra lumineuse (Durée de vie environ 100.000 heures)
- Luminosité maximale 1000 Lumen
- Luminosité réglable (100%, 25%) ou réglable en continu
- Portée jusqu'à 250 mètres
- Boîtier maniable, résistant aux chocs et aux intempéries en aluminium aéronautique
- Lentille durcie en verre avec traitement antireflet
- Protégée contre la pénétration d'eau selon l'indice de protection IPX7
- Accumulateur lithium-ion durable, chargeable au moyen d'un ordinateur portable par le câble USB inclus dans la fourniture

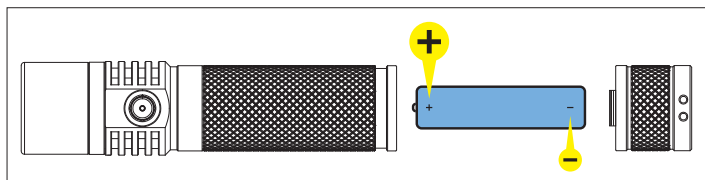
05 | NOMENCLATURE

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Indication lumineuse de charge LED
- 3 Capuchon vissé
- 4 Compartiment de l'accumulateur
- 5 Œillets pour fixation de la sangle
- 6 Revêtement en caoutchouc
- 7 Connexion Micro USB
- 8 Clip de ceinture

06 | UTILISATION

06.1 INSERTION ET CHARGEMENT DE L'ACCUMULATEUR LITHIUM-ION

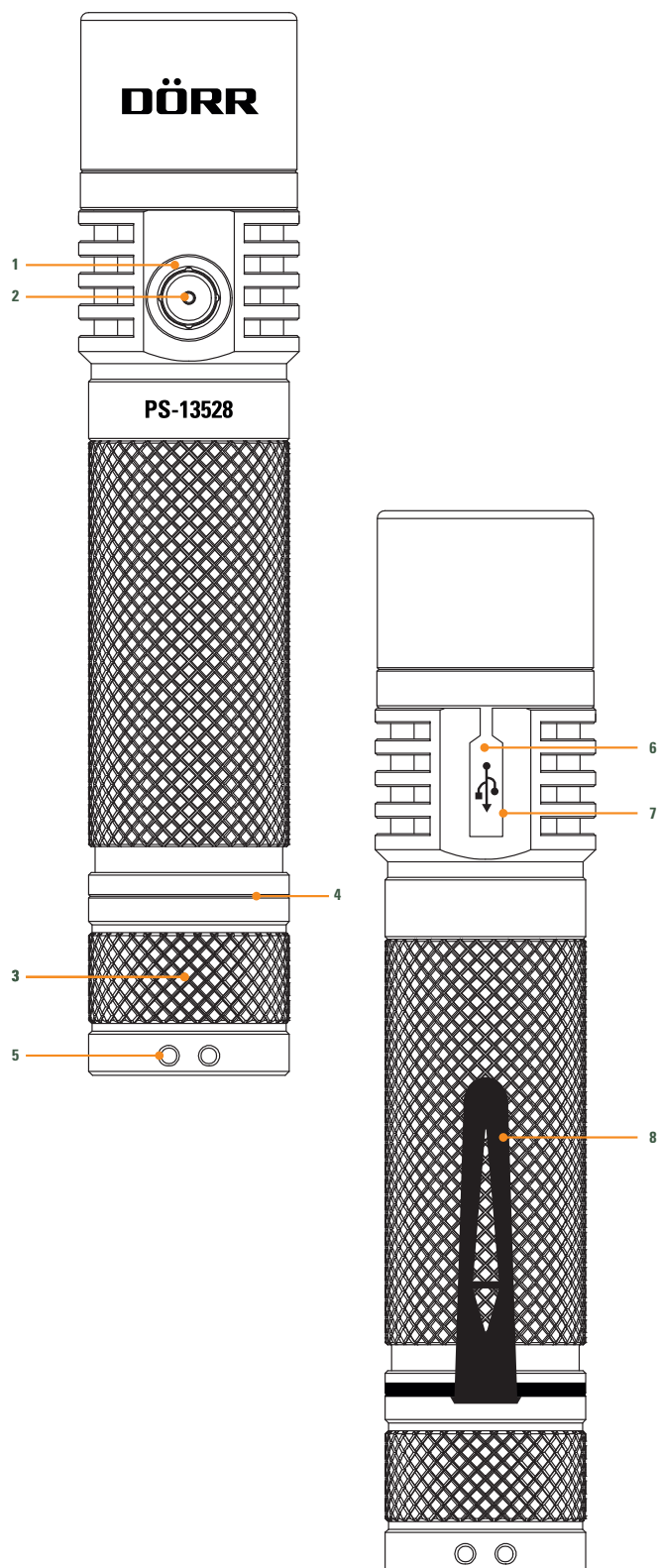
Veuillez tourner le capuchon vissé (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Veuillez insérer l'accumulateur lithium-ion livré du type 18650 en tenant en compte la polarité correcte (+/-) dans le compartiment de l'accumulateur (4) et veuillez fermer la lampe en tournant le capuchon vissé.



Avant la première utilisation veuillez charger l'accumulateur lithium-ion complètement:

Veuillez rabattre le revêtement en caoutchouc (6) vers le haut. En dessous vous trouvez la connexion Micro USB (7). Veuillez raccorder la lampe torche avec l'ordinateur au moyen du câble Micro USB livré avec la fourniture. Pendant le chargement, l'indication lumineuse de charge LED (2) au centre du bouton marche/arrêt (1) s'éclairera en couleur rouge. Après environ 4,5 heures l'accumulateur sera complètement chargé et l'indication lumineuse de charge LED (2) s'éclairera en couleur bleue. Veuillez enlever le câble Micro USB et fermer le revêtement en caoutchouc (6) en bonne et due forme afin de garantir une protection contre la pénétration d'eau.

Dès que la capacité de l'accumulateur atteint un niveau de seulement 10%, l'indication lumineuse de charge LED (2) clignotera en couleur rouge. Dans ce cas veuillez charger l'accumulateur lithium-ion comme décrit ci-dessus.



06.2 FONCTIONS DE LA LAMPE TORCHE

06.2.1 ALLUMER/ÉTEINDRE, RÉGULATION DE LA LUMINOSITÉ

Afin d'**allumer** la lampe torche et atteindre **100% de luminosité**, veuillez pousser le bouton marche/arrêt (1) une fois. Pour une **luminosité de 25%** veuillez pousser le bouton marche/arrêt (1) une deuxième fois. Pour **éteindre** la lampe torche veuillez pousser le bouton marche/arrêt (1) une troisième fois.

REMARQUE Dans le cas où la lampe torche reste allumée au moins 5 secondes dans un mode quelconque, vous pouvez l'éteindre directement en poussant une fois le bouton marche/arrêt (1).

06.2.2 RÉGLAGE EN CONTINU DE LA LUMINOSITÉ

Veuillez allumer la lampe torche. Afin de régler en continu la luminosité, veuillez pousser le bouton marche/arrêt (1) jusqu'à ce que la luminosité souhaitée ait été atteinte.

REMARQUE Le boîtier en aluminium se réchauffe pendant le fonctionnement.

07 | NETTOYAGE ET RANGEMENT

Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon micro fibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant chaque nettoyage veuillez couper l'alimentation électrique! Veuillez ranger l'appareil dans un endroit sec, frais et exempt de poussières. Cet appareil n'est pas un jouet – gardez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

08 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fonctions	100% luminosité	25% luminosité	Fonction régulation en continu
Luminosité	environ 1000 lumens	environ 250 lumens	
Autonomie (avec un accumulateur lithium-ion chargé)	environ 1 heure	environ 5 heures	
Ampoule	1 CREE® XM-L2		
Portée	jusqu'à 250 m		
Résistance aux chocs	jusqu'à une hauteur de chute 1 m		
Protection contre la pénétration d'eau	IPX7		
Alimentation électrique	1 x accumulateur lithium-ion du type 18650 3,7 V 2600 mAh (inclus dans la fourniture)		
Tension de fonctionnement	2,5 - 4,2 V		
Dimensions	longueur: environ 135 mm, ø environ 28 mm		
Poids	environ 145 g (accumulateur inclus)		

09 | VOLUME DE LIVRAISON

- 1x Lampe torche
- 1x Accumulateur lithium-ion du type 18650
- 1x Câble de chargement Micro USB
- 1x Œillet pour ceinture
- 1x Sangle de transport
- 1x Sac



10.1 GESTION DES DÉCHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles et batteries rechargeables usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles et batteries peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles.



10.2 RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi que la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

10.3 CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS

Ce produit satisfait la directive 2011/65/UE du Parlement et Conseil Européen de 08.06.2011 concernant l'utilisation limitée de substances dangereuses dans des appareils électriques et électroniques (RoHS) ainsi que leurs variations.



10.4 MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE

Le marquage imprimé CE satisfait aux exigences européennes en vigueur.

GRACIAS por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea las instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez para que pueda apreciar el aparato en toda su plenitud y disfrutar de todas sus funciones. Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición. Cuando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado.

La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.

01 | ▲ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **No mirar directamente en los LED y no apuntar el rayo luminoso directamente hacia los ojos de personas o de animales!**
- **ATENCIÓN: en caso de que Ud mire bastante tiempo directamente a los LED (más tiempo que 45 segundos y a una distancia más pequeña que 1 metro), esto puede causar daños en la retina del ojo.**
- **La linterna de bolsillo no es adecuada para los exámenes médicos de los ojos (teste de las pupilas)!**
- La linterna de bolsillo pertenece al grupo de riesgo 2 según la norma EN 62471 "Puesta en peligro de la retina por la luz azul": Utilizando la linterna correctamente, no existe ninguno peligro debido a las reacciones de desvío del ojo humano o debido a la sensación desagradable a las temperaturas elevadas.
- No ilumine objetos que puedan focalizar fuertemente los rayos luminosos (por ejemplo un espejo) – Riesgo de incendio!
- Utilice solamente el aparato con un acumulador apropiado de gama alta de iones de litio del tipo 18650, que debe estar equipado con una protección contra las sobrecargas o tensiones reducidas, los cortocircuitos y las polaridades incorrectas.
- Si no va a utilizar el aparato durante largos periodos de tiempo, quisiera Ud cargar el acumulador hasta 60% de su capacidad para evitar una descarga extrema del acumulador.
- La lámpara LED no puede ser cambiada.
- Quisiera Ud apagar el aparato después de cada utilización.
- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo. Consulte un especialista.
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador u otro implante electrónico deben guardar una distancia mínima de 30 cm dado que el aparato produce un campo magnético.
- Asegúrese de no utilizar el aparato cerca de teléfonos celulares y de aparatos que puedan producir campos electromagnéticos fuertes (por ejemplo motores eléctricos).
- El aparato no es un juguete. Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Antes de la limpieza del aparato, quisiera Ud apagar el aparato y quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica!
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos RAEE. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

02 | ▲ INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA PARA BATERÍAS/ACUMULADORES

Utilice siempre baterías recargables de marca. Al insertar las baterías asegúrese de la polaridad correcta (+/-). Quite las baterías de si no lo va a utilizar durante largos periodos de tiempo. No lance las baterías al fuego. No las ponga en cortocircuito ni las desmonte. Asegúrese de nunca recargar pilas nones recargables – riesgo de explosión! Asegúrese de quitar inmediatamente baterías con fugas del interior del aparato. Quisiera Usted limpiar los contactos antes de insertar baterías nuevas. Peligro de quemaduras si Usted ha tocado el ácido de las baterías. En caso que Usted ha tocado el ácido de las baterías, lavar las zonas del cuerpo con agua abundante y contacte de inmediato un médico. Las baterías pueden ser peligrosas para la salud en el caso que Usted las engulla. Mantenga las baterías alejadas del alcance de los niños y de los animales domésticos. Las baterías no deben depositarse en la basura doméstica, deben eliminarse de la forma correcta a través de puntos especializados para asegurar una eliminación sin dañar el medioambiente (ver también capítulo "Gestión de pilas/acumuladores usadas").

03 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La linterna de bolsillo DÖRR Premium Steel PS-13528 en aluminio de alta calidad utilizado en aeronaves, distingue se por su alta potencia de luminosidad, por su robustez y su diseño resistente a las intemperies. La linterna es apropiada perfectamente a una operación dura en sitios apartados de la carretera para actividades al aire libre. La linterna es también una fuente de luz fiable para la caza, para viajes, para el camping, en el taller o en el coche.

04 | CARACTERÍSTICAS

- Bombilla LED CREE® ultra luminosa (Tiempo de vida aprox. 100.000 horas)
- Luminosidad máxima de 1000 Lumen
- Luminosidad ajustable (100%, 25%) o ajustable sin etapas
- Alcance hasta 250 metros
- Caja compacta, resistente a los golpes y a las intemperies en aluminio de calidad utilizado en aeronaves
- Protegida contra la penetración de agua de acuerdo con el grado de protección IPX7
- Lente endurecida en vidrio con tratamiento antirreflejos
- Acumulador de iones de litio durable, cargable por medio de un ordenador portátil por cable USB incluso en el volumen de suministro

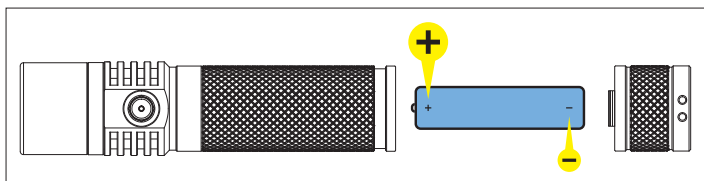
05 | NOMENCLATURA

- 1 Botón encendido/apagado
- 2 Indicación luminosa de carga LED
- 3 Tapa roscada
- 4 Compartimiento pilas
- 5 Ojetes para sujeción de correa
- 6 Revestimiento en goma
- 7 Conexión Micro USB
- 8 Cierre para cinturón

06 | UTILIZACIÓN

06.1 INSERCIÓN Y CARGA DEL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO

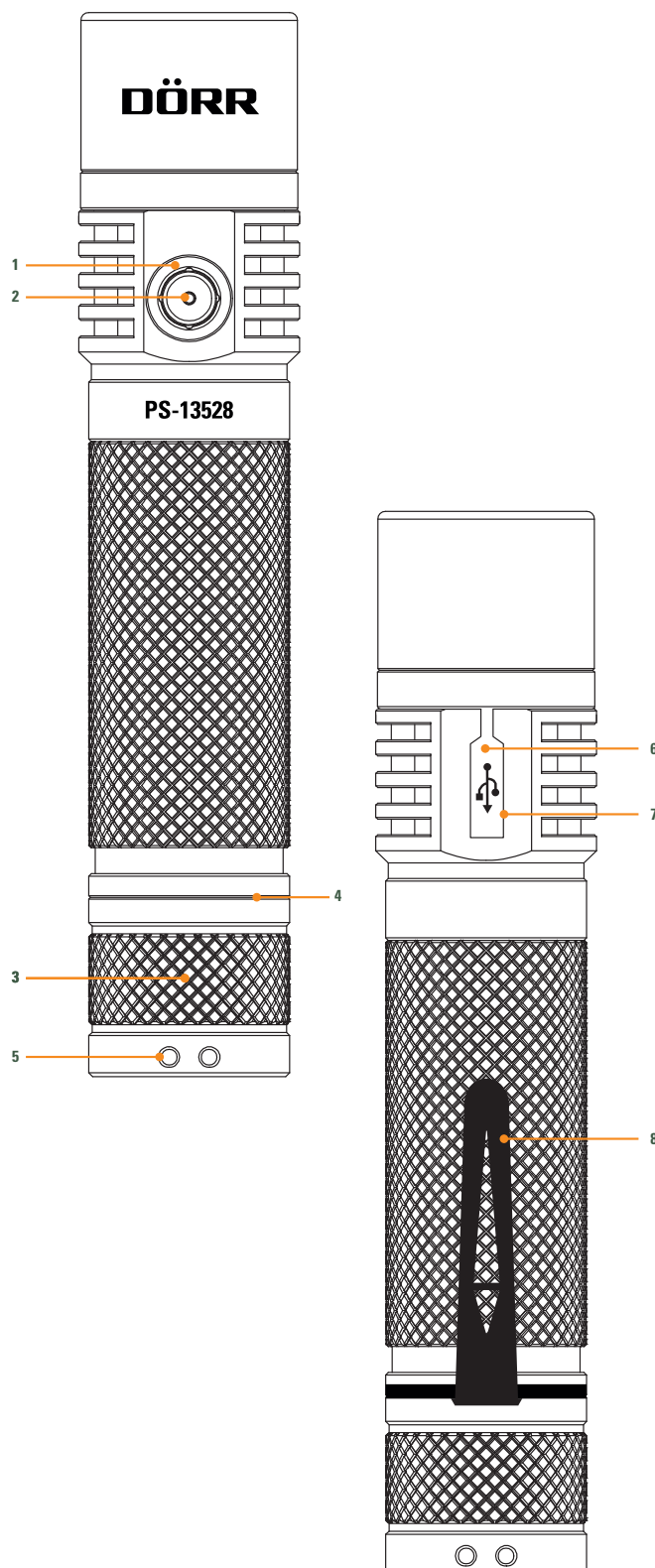
Quisiera Ud girar la tapa roscada (3) en sentido contrario a las agujas del reloj. Quisiera Ud insertar el acumulador de iones de litio suministrado del tipo 18650 teniendo en cuenta la polaridad correcta (+/-) en el compartimiento pilas (4) y quisiera Ud cerrar la tapa girando la tapa roscada.



Antes de la primera utilización, quisiera Ud cargar completamente el acumulador de iones de litio:

Quisiera Ud plegar hacia arriba el revestimiento (6). Debajo encontrará Ud la conexión Micro USB (7). Quisiera Ud conectar la linterna con el ordenador por medio del cable Micro USB incluso en el volumen del suministro. Durante la carga, la indicación luminosa de carga LED (2) en el centro del botón pulsador encendido/apagado (1) se enciende en color rojo. Tras aproximadamente 4,5 horas el acumulador estará completamente cargado y la indicación luminosa de carga LED (2) se encenderá en color azul. Quisiera Ud sacar el cable Micro USB y cerrar el revestimiento en goma (6) como es debido para garantizar una protección contra la penetración de agua.

Tan pronto como la capacidad del acumulador llegue a un nivel de 10% la indicación luminosa de carga LED (2) parpadeará en color rojo. En este caso quisiera Ud cargar el acumulador de iones de litio como describió arriba.



06.2 FUNCIONES DE LA LINTERNA

06.2.1 ENCENDER/APAGAR, REGULACIÓN DE LA LUMINOSIDAD

Para **encender** la linterna y alcanzar **100% de luminosidad**, quisiera Ud pulsar el botón pulsador encendido/apagado (1) una vez. Para una **luminosidad de 25%** quisiera Ud pulsar el botón pulsador encendido/apagado (1) una segunda vez. Para **apagar** la linterna quisiera Ud pulsar el botón pulsador encendido/apagado (1) una tercera vez.

NOTA En caso de que la linterna se quede encendida por lo menos 5 segundos de modo cualquier, puede Ud apagarla de inmediato pulsando el botón pulsado encendido/apagado (1) una vez.

06.2.2 AJUSTE SIN ETAPAS DE LA LUMINOSIDAD

Quisiera Ud encender la linterna. Para ajustar la luminosidad sin etapas, quisiera Ud pulsar el botón pulsador encendido/apagado (1) hasta que la luminosidad deseada ha sido alcanzada.

NOTA La caja en aluminio se calienta durante el funcionamiento.

07 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica! Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco. Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.

08 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Funciones	100% luminosidad	25% luminosidad	Función ajuste de luminosidad
Luminosidad	1000 lumen aproximadamente	250 lumen aproximadamente	
Autonomía (con un acumulador iones de litio cargado)	1 hora aprox.	5 horas aprox.	
Lámpara	1 CREE® XM-L2		
Rango	Hasta 250 m		
Resistencia a los golpes	hasta una altura de caída de 1 metro		
Protección contra la penetración de agua	IPX7		
Alimentación eléctrica	1 x acumulador de iones de litio del tipo 18650 3,7 V 2600 mAh (incluso el suministro)		
Tensión de funcionamiento	2,5 - 4,2 V		
Dimensiones	longitud: aprox. 135 mm, ø aprox. 28 mm		
Peso	aprox. 145 g (acumulador incluso)		

09 | VOLUMEN DE SUMINISTRO

- 1x Linterna
- 1x Acumulador de iones de litio del tipo 18650
- 1x Cable de carga Micro USB
- 1x Ojete para cinturón
- 1x Correa de transporte
- 1x Bolso



10.1 GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADAS

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.



10.2 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo WEEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

10.3 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple la directiva 2011/65/UE del Parlamento y Consejo europeo del 08.06.2011 con relación a la utilización limitada de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos así como sus variaciones.



10.4 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

La marca imprimida CE cumple las normas europeas en vigor.



GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale d'istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso. Conservare il manuale d'istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale d'istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita.

DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

01 | ⚠ SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- **Non guardare direttamente il LED e non dirigere il fascio di luce negli occhi di esseri umani o animali!**
- **ATTENZIONE: Non guardare in direzione della luce per più di 45 secondi e con una distanza inferiore a 1 m. Questo può causare un danno irreversibile alla retina.**
- **La torcia non è adatta per esami degli occhi (test delle pupille)!**
- Questa torcia è soggetta al gruppo di rischio 2 secondo l'accordo EN 62471 pericolo da "Luce blu": Non è considerato un rischio dato che l'occhio umano ha una reazione avversa alla luce forte e al fastidio termico.
- Non illuminare oggetti d'ingrandimento (ad esempio specchi) – pericolo d'incendio!
- Assicurarsi di utilizzare il dispositivo solo con un adeguato batteria a Li-Ion di alta qualità di tipo 18650 che è protetto da sopra o sotto tensione e contro il cortocircuito e inversione di polarità.
- Per evitare lo scaricamento completo della batteria a Li-Ion quando il dispositivo non è in uso per un lungo periodo, si prega di caricare la batteria agli ioni di litio fino a circa il 60% di carica.
- Le lampade LED non possano essere sostituite.
- Spegner il dispositivo dopo l'utilizzo.
- Proteggere il prodotto dalla pioggia, umidità, la luce del sole diretto e temperature estremi.
- Non utilizzare o toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Proteggere il dispositivo da urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale di assistenza qualificato.
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 30 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico (es. motori elettrici).
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Per evitare incidenti e soffocamento mantenere il dispositivo, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detersivi aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. Prima di pulire assicurarsi di spegnere il dispositivo e togliere l'alimentazione!
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Se il dispositivo è difettoso o non viene più utilizzato, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva RAEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

02 | ⚠ CONSIGLI DI SICUREZZA PER BATTERIE RICARICABILI

Utilizzare solo batterie di alta qualità di marche popolari. Quando si inserisce la batteria si prega di rispettare la corretta polarità (+/-). Si prega di rimuovere la batteria quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo. Non gettare le batterie nel fuoco, state attenti ai corto circuito e non smontate le batterie. Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili – pericolo di esplosione! Rimuovere immediatamente le batterie se si vede una fuoriuscita dal dispositivo. Rischio di bruciarsi con l'acido della batteria. Pulire i contatti prima di inserire batterie nuove. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare l'area interessata con acqua e sapone e consultare immediatamente un medico. Le batterie possono essere pericolose per la vita in caso di ingestione. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini e animali domestici. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici (vedi anche "Smaltimento delle batterie / accumulatori").

03 | DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

La Torcia DÖRR Premium Steel PS-13528 è fatto in alluminio usato dall'aeronautico di alta qualità è caratterizzato da una elevata potenza luminosa e da una costruzione robusta e resistente alle intemperie. E' l'ideale per l'uso duro fuoristrada e per le attività all'aria aperta in tutte le condizioni atmosferiche. Inoltre per i viaggi, il campeggio, la caccia, in officina o in macchina, la Torcia Premium Steel è una sorgente di luce affidabile.

04 | CARATTERISTICHE

- LED CREE® Ultra luminosa (durata circa. 100.000 ore)
- Luminosità massima 1000 lumen
- Luminosità regolabile (100%, 25%) o regolazione continua
- Il fascio di luce arriva fino a 250 metri
- Anti scivolo, custodia impermeabile e antiurto in alluminio utilizzato dall'aeronautica
- Resistente all'acqua secondo la classe di protezione IPX7
- Lente di vetro temperato con il rivestimento anti riflettente
- Fornita con batteria a Li-Ion di lunga durata, ricaricabile tramite PC utilizzando il cavo USB in dotazione

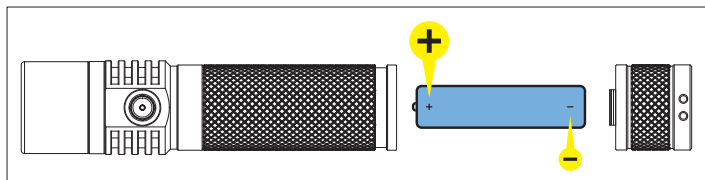
05 | NOMENCLATURA

- 1 Pulsante On/Off
- 2 Indicatore LED
- 3 Tappo a vite
- 4 Vano batteria
- 5 Occhio per fissare il cordino
- 6 Coperchio in gomma
- 7 Porta Micro USB
- 8 Clip per la cintura

06 | FUNZIONAMENTO

06.1 INSERIMENTO E RICARICA DELLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

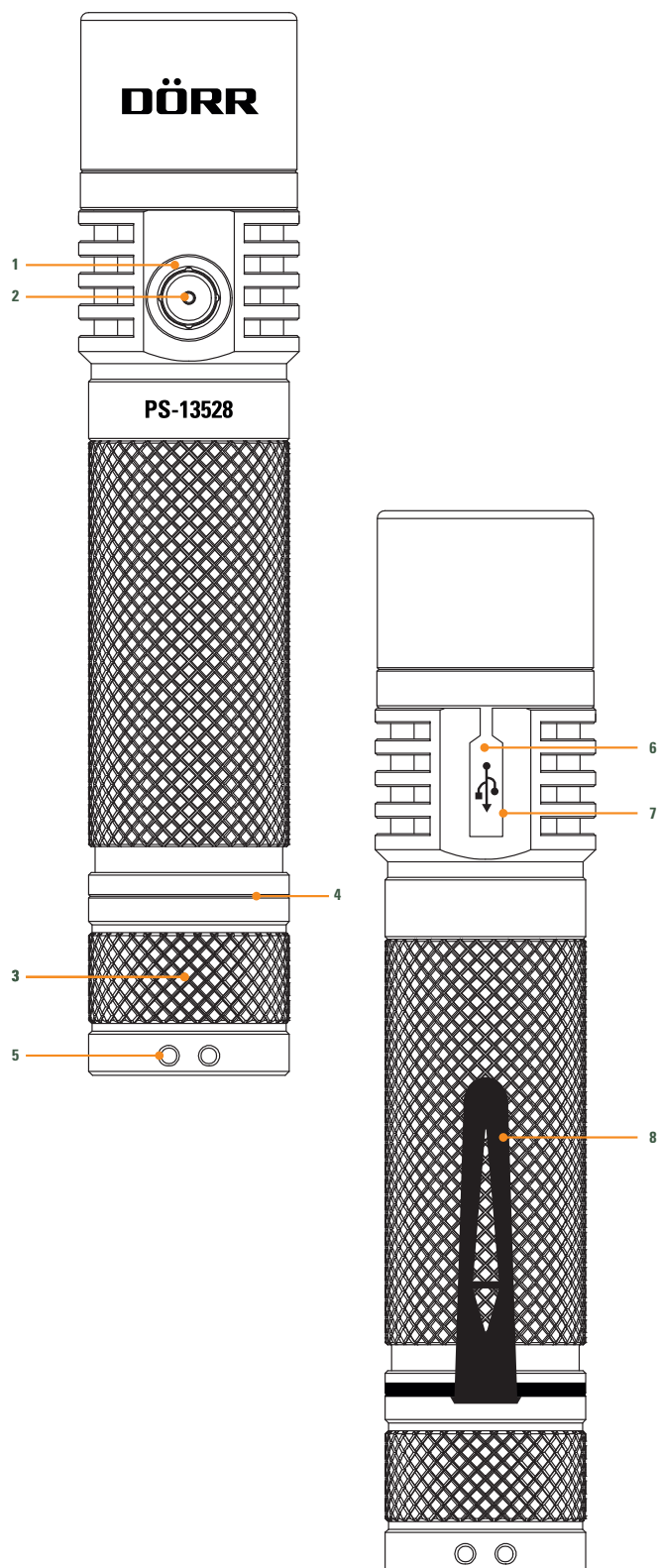
Svitare il tappo a vite (3) in senso antiorario. Inserire la batteria Li-Ion 18650 in dotazione nel vano batteria (4) rispettando la corretta polarità (+/-). Riavvitare il tappo.



Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria agli ioni di litio:

Aprire il coperchio in gomma (6). La porta Micro USB (7) si trova sotto il coperchio in gomma. Collegare la torcia al computer utilizzando il cavo USB in dotazione. Durante la ricarica, l'indicatore LED (2) si illumina di rosso. Dopo circa. 4,5 ore la batteria Li-Ion è completamente carica e la spia LED indicatore (2) diventerà blu. Rimuovere il cavo Micro USB e chiudere correttamente il coperchio in gomma (6) per garantire la resistenza all'acqua.

Quando la capacità di carico della batteria è scesa a circa il 10%, l'indicatore LED (2) inizierà a lampeggiare di rosso. In questo caso, caricare la batteria agli ioni di litio come descritto sopra.



06.2 FUNZIONI DELLA TORCIA

06.2.1 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ

Per **accendere** la torcia e per avere una **luminosità del 100%**, premere una volta il pulsante On/Off (1). Per una **luminosità del 25%**, premere il pulsante On/Off (1) una seconda volta. Per **spegnere** la torcia, premere il pulsante On/Off (1) una terza volta.

NOTA BENE Se la torcia è accesa per almeno 5 secondi in una modalità, può essere spenta immediatamente premendo il pulsante On/Off (1) una volta.

06.2.2 REGOLAZIONE LA LUMINOSITÀ CONTINUA

Accendere la torcia. Per ridurre la luminosità, tenere premuto il pulsante On/Off (1) fino a raggiungere la luminosità desiderata.

NOTA BENE Durante il funzionamento la custodia in alluminio si può surriscaldare.

07 | PULIZIA E MAGAZZINAGGIO

Non utilizzare detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno in microfibra morbido, leggermente umido per pulire le parti esterne del dispositivo. Assicuratevi che il dispositivo sia spento e non più collegato all'alimentazione prima di pulirlo! Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere. Questo dispositivo non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da animali domestici.

08 | SPECIFICHE TECNICHE

Funzioni	Luminosità 100%	Luminosità 25%	Regolazione della luminosità
Luminosità	circa. 1000 Lumen	circa. 250 Lumen	
Autonomia della batteria (con batteria Li-Ion caricata completamente)	circa. 1 h	circa. 5 h	
Illuminazione	1 CREE® XM-L2		
Lunghezza fascio di luce	Fino a 250 m		
Resistenza all'impatto	fino a 1 m di altezza di caduta		
Resistenza all'acqua	IPX7		
Alimentazione	1 pc Li-Ion Batteria di tipo 18650 3,7 V 2600 mAh (incluso)		
Voltaggio durante l'utilizzo	2,5 - 4,2 V		
Dimensioni	Lunghezza circa. 135 mm, ø circa. 28 mm		
Peso	circa. 145 g (inclusa batteria)		

09 | CONTENUTO

- 1x Torcia
- 1x Li-Ion batteria di tipo 18650
- 1x Cavo micro USB
- 1x Clip per la cintura
- 1x Cordinio
- 1x Marsupio

**10.1 SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI**

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possano più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.

**10.2 INFORMAZIONI RAEE**

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

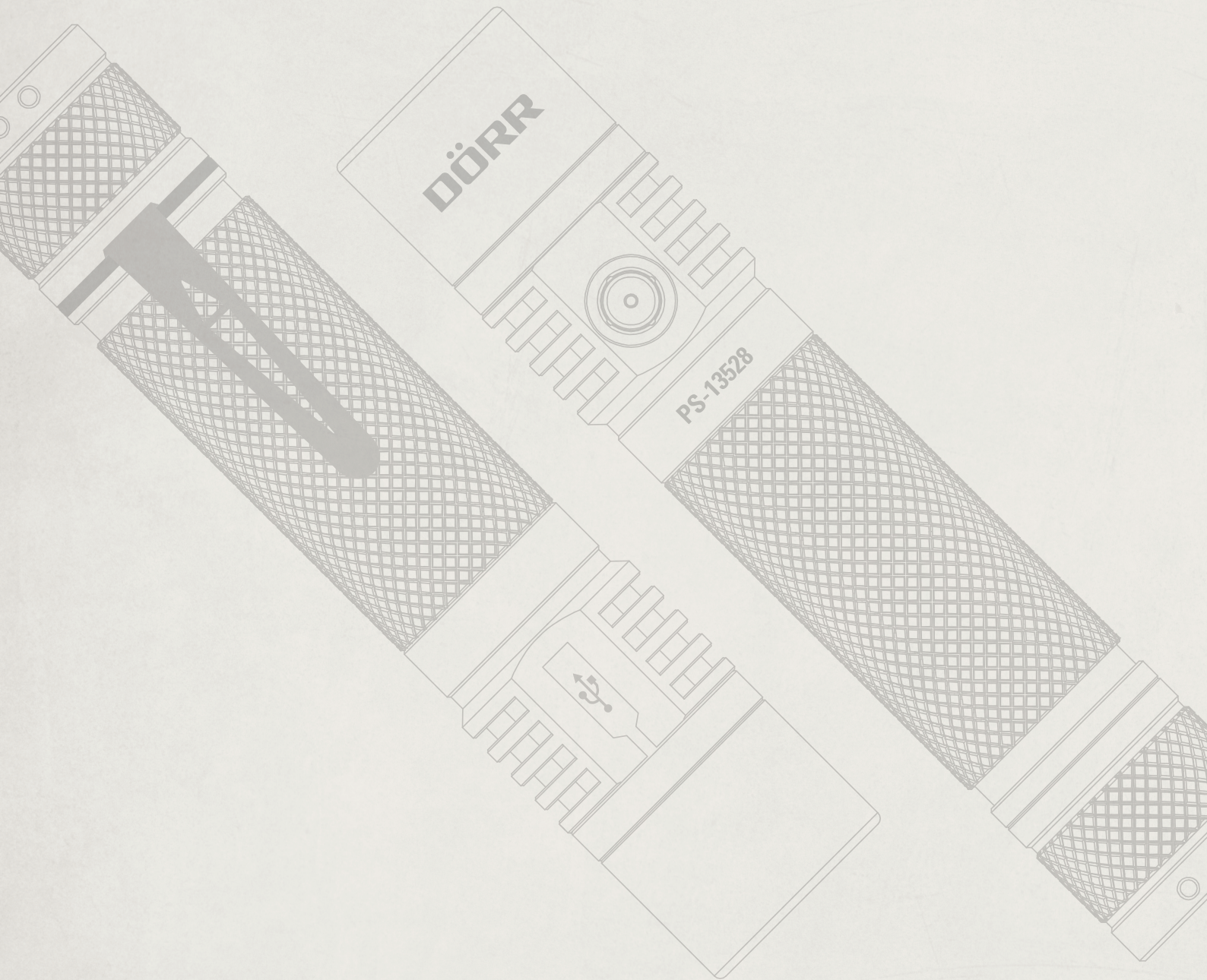
10.3 CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE del 8 giugno 2011 per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.

**10.4 MARCHIO CE**

Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.

DÖRR



DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1 D-89231 Neu-Ulm
Fon: +49 731 97037-0 Fax: +49 731 97037-37
info@doerrfoto.de doerrfoto.de

Artikel Nr **980536**

